

Journal bimestriel, édité en 200 exemplaires, réalisé par les personnes fréquentant RELAIS, comme moyen d'expression et de communication à partir d'une charte commune.



Penser, s'interroger, ressentir, imaginer, aimer... c'est vivre.

Réagir, dire, créer, s'exprimer... c'est agir.

Avoir une place, une voix, une reconnaissance... c'est exister, exister pour soi et au milieu des autres...

Un élan d'expression conduit à l'organisation du journal, puis à la participation à un spectacle de théâtre contemporain où il est question de la relation des uns aux autres, de l'existence... Un blog se met en place et une émission radiophonique s'anime pour relater. le feuilleton théâtral « Et si... » de la compagnie Artizans. Qui plus est, celle-ci est repérée et proposée pour concourir au niveau régional dans le cadre de l'innovation radiophonique. De plus, un projet d'émission est actuellement à l'étude afin de régulièrement traiter de certains évènements culturels du territoire.

Chacun peut saisir un bout de ces actions (et de celles à venir!), y participer, découvrir, transmettre...

La culture permet d'exister avec ses différences, ses connaissances, ses difficultés, ses talents...

Roselyne BATTUT Chef de Service de R.E.L.A.I.S.



Pour ce 4ème épisode, la compagnie Artizans nous a encore une fois surpris.
Cette troupe, composée d'amateurs et de professionnels, a eu la bonne idée de créer un feuilleton théâtral en s'inspirant du quotidien d'une famille lambda.

Cet avant dernier épisode s'est déroulé au sein de R.E.L.A.I.S. Le jardin et les locaux ont été remodelés de façon singulière selon les envies des metteurs en scène Elie Briceno et Isabel B. Le scénario et la mise en scène ont d'ailleurs été créés après leur mise en immersion, dans les lieux mêmes de R.E.L.A.I.S.

Pour le jour «J», l'accueil y a été particulièrement soigné,

chacun s'est impliqué et investi de façon admirable dans la décoration, comme dans la préparation des mignardises offertes au public.

La pièce débutait par une introduction dans laquelle les acteurs présents rappellent la situation, le suicide d'Ernest. Nous nous séparions ensuite en petits groupes de 5/6 personnes pour être guidés à travers le jardin et dans les locaux, de cabane en cabane et de salle en salle dans lesquelles se trouvait à chaque fois un acteur en pleine introspection sur le thème des 7 pêchés capitaux.

Ainsi nous pouvions observer les émotions intimes de chaque membre de la famille. Ce rôle d'observation et cette proximité créent une ambiance bien particulière qui rend l'expérience très intense. Cette pièce se veut réaliste,

dans un souci de vérité et cela peut être déroutant. Le jeu des acteurs est surprenant de réalisme, cela touche et peut susciter des interrogations, des questionnements sur soi et interpeller chacun sur son histoire personnelle. On peut toutefois regretter la faible couverture médiatique et le peu d'élus locaux pour l'événement. Nous y avons reconnu Marie-Françoise Beghin, fidèle spectatrice. Saluons la venue d'autres associations et le dynamisme et la complicité de la médiatrice culturelle, Isabelle Monmarchon.

Pour terminer, on notera le côté sombre de cette pièce, cette réalité jetée à la figure, qui est le thème de cette pièce, le jeu des acteurs, la mise en scène, ainsi que l'utilisation géniale faite du lieu. Elie Briceno et Isabel B. bousculent, attention, ce n'est pas un spectacle pour enfant! Le blog, réalisé par les Chemins de Relais, vous donnera plus de détails:

www.etsi-cieartizans.com Damien S. et Colin T.



Si j'avais su, je s'rais pas venu

Fin de la semaine, plus de travail, le repos en tête je me rendais à la Mission Locale. Quel bel effort accomplis-je ce jour là et me dis-je: «c'est la fin du calvaire, je vais prendre un peu l'air». Pas du tout! Dès le début de la représentation, l'ambiance était bien fourmilière... qui est le personnage central? Un demandeur d'emploi. Et le décor? Un guichet unique... et une baignoire? Pourquoi pas une passoire?

Son père ? Un syndicaliste, encore que je n'ai rien contre ce type de personnage, qui fait bien parfois avancer les choses, mais pas une seconde est accordée à la rêverie, à l'imaginaire.

En effet tout est comprimé en un seul lieu où il est impossible d'en sortir, comme si le seul but de l'être humain était de travailler et d'être exclu du travail pour en rechercher un autre

Bien mal m'en a pris que de tendre le bras pour sauver ce qui paraît être le berceau de l'humanité et me retrouver un bébé (en plastique heureusement) sur le bras. Bref, un travail, une famille et j'espère qu'il n'a pas pensé à la patrie et en tout cas sans moi. J'ai pas regardé le 1er épisode et j'en ai eu déjà assez avec le second.

Olivier S.





Christian, vous aimez travailler le bois, le jardin, la peinture. Pouvez-vous nous dire d'où vous vient ce goût du travail manuel?

Je viens de la Réunion, où la société de consommation n'est pas aussi développée qu'en métropole. La débrouillardise, la récupération sont choses courantes. J'éprouve un grand plaisir à travailler le bois, jardiner, mais aussi à récupérer et transformer les objets.

Il y a quelques années, je suis tombé sur une chaise roulante à la déchèterie, je l'ai transformée en brouette unique, costaude et originale. Quelle fierté!



Que vous apporte votre participation aux Chemins de Relais?

Lorsque j'ai su qu'il y avait des ateliers jardin et bricolage à RELAIS, j'ai voulu y aller tout de suite, surtout pour le bricolage. Au départ, j'avais besoin de mobilier. Je puise au maximum dans la récupération. J'ai donc restauré, consolidé ou fabriqué de toutes pièces des chaises, un lit, une table à charnières, une table-basse marquetée de rondelles de branches, un petit bureau patiné, une étagère-miroir de salle de bains confectionnée à partir de deux



GATEAU COCO ISLAND VICTORIA

Ustensiles: Un moule de 30cm de diamètre, un fouet, une spatule, 2 culs de poule, un verre doseur

Ingrédients pour le gâteau:
200g de farine avec levure incorporée
250g de beurre, 4 œufs.
250g de sucre de canne roux
50g de cacao non sucré

Ingrédients pour le fourrage: Un pot de confiture de figues 400g de chocolat pâtissier 25cl de crème liquide entière 100g de noix de coco en poudre



portes de buffet 1930. Je grave, teinte, patine, bref, je relooke à ma façon. J'aime faire les choses de A à Z, en avoir la maîtrise du départ à la fin, travailler à la main. Je joins l'utile, l'originalité et l'esthétique, des aspects très développés à RELAIS. J'ai appris les «saisons» au jardin et à utiliser une technologie nouvelle: l'informatique, Internet, ce qui me permet de m'informer, trouver des idées, je peins également sur ordinateur!

Vous travaillez aux Chemins Verts de l'Emploi, vous cultivez votre jardin à la main (2000m²!), comment trouvez-vous le temps pour d'autres activités? Il m'est très important d'être toujours actif pour ne pas laisser place aux idées noi-res. Je ne compte pas mon temps. Je préfère labourer, transporter mon eau du puits manuellement. Je ne jette rien,



100g d'amande en poudre Une rose rouge

Préchauffer votre four a 170°.

Faites ramollir votre beurre à la casserole sur le feu. Votre beurre ramollis, mettez le dans un cul de poule, ajoutez le sucre, mélangez au fouet jusqu'au blanchiment du mélange. Lavez vos œufs, cassez et mélangez les un par un.

Dans un autre cul de poule, incorporez la farine que vous aurez tamisée, faites pareil avec le cacao. Incorporez la farine et le cacao dans le premier cul de poule, mélangez le tout.

Beurrez votre moule, incorporez votre mélange, mettez à cuire 30 minutes. Après cuisson du gâteau, laissez refroidir totalement.

Pour le fourrage: démoulez votre gâteau, disposez dans un plat, coupez le gâteau en deux dans le sens de l'épaisseur. Disposez et étalez la confiture dans le gâteau, la moitié du pot. Dans une casserole, faites fondre votre chocolat pâtissier avec 10g de beurre et 25cl de crème entière, le tout fondu. Mélangez et ôtez du feu. Disposez un peu du chocolat dans le gâteau sur la confiture, un peu de noix de coco et un peu d'amande. Fermez le gâ-



teau, disposez le reste de confiture sur le gâteau, nappez la totalité du gâteau avec le chocolat fondu, disposez la totalité de la noix de coco et d'amande sur le gâteau entier. Votre rose rouge, trempez la intégralement dans le chocolat fondu que vous aurez gardé pour cette effet. Le gâteau est terminé, mettez au frais une nuit. Le gâteau est prêt à être consommé.

Nicolas S.

l'herbe coupée me sert de paillage. De plus quand je jardine, je pense à ce que je vais pouvoir bricoler, au comment je vais m'y prendre.

Quand je quitte mon travail et que le temps le permet, je me rends à mon jardin jusqu'à la tombée de la nuit, puis, à la maison, je continue à bricoler, peindre, cuisiner. Pour moi, «Faire» me permet de me sentir bien dans la peau et dans la tête. Bientôt la retraite, vous qui êtes si occupé, avez-vous des projets pour employer ce nouveau temps libre? Large sourire de Christian: «Bientôt, un plein temps de LIBERTE».

Christian D. et Catherine T.

« Au clair de lune » : Le cinéma en plein air

Organisé par la CCGV (Communauté de Communes du Grand Villeneuvois)

Tout l'été, des séances de cinéma en plein air sont proposées **gratuitement**. Vendredi 15 juillet

(Bourg place de l'école) « L'Illusionniste » Précédé d'un repas* 05 53 41 91 27

Vendredi 22 juillet

Pujols (Place St. Nicolas) « Avatar »

Précédé d'un spectacle musical 05 53 70 16 13 ou 05 53 36 78 69

Samedi 30 juillet St. Livrade sur Lo

(Place de Verdun) « Sherlock Holmes »

*téléphonez pour connaître le prix



Pollen : les abeilles ont butiné et elles en ont succombé

Pollen, le jardin d'insertion bio de Trentels, a eu les portes bien ouvertes toute la journée du 21 mai 2011, mais elles se sont trop vite refermées.

Si la journée s'est bien passée, en effet il y a eu des visites du jardin pollen par de nombreux participants, elle n'annonçait pas sa fermeture quelques semaines plus tard

brutale, trop brutale.

Dans cet article nous verrons comment le jardin d'insertion Pollen a tenté l'ouverture vers l'extérieur au fil des années -ce qui est à saluer- à travers ce type d'initiatives. Puis nous rappellerons que ce type de chantier d'insertion est en proie à de grandes difficultés et se heurte à des problèmes de financement, peut être l'affaire de politiques locales qui ne prennent pas leurs responsabilités ou peut être la faute au système financier qui nous gouverne. Pour finalement constater qu'il y a de moins en moins de soupapes de sécurité dans une économie soumise aux lois du marché. Pour autant des signes étaient persistants. Rappelons qu'en novembre, décembre 2010 le jardin avait failli fermer boutique et avait engendré un déficit de ...€. Boutique, déficit, faillite, on croit parler d'économie nationale, mais malheureusement, et c'est bien là le drame, il s'agit d'un chantier d'insertion ou IAE (Insertion par l'activité économique) qui n'a jamais pu pour autant délimiter les limites de ses objectifs.

L'IAE est née dans les années 70 par des acteurs de terrain souhaitant dépasser les logiques d'assistance en privilégiant l'autonomie des personnes. En 1998, pour lutter contre l'exclusion, l'IAE rentre dans le cadre légal du travail. Aussi Pollen apparaît légitime dans le contexte de crise économique qu'on connait aujour-d'hui.

La loi de programmation pour la cohésion sociale vient réaffirmer le rôle de ces structures, comme acteur dans la lutte contre l'exclusion et le chômage. Elle alloue de nouveaux moyens, notamment aux ateliers et chantiers d'insertion.

La personne en insertion est salariée par l'association avec des contrats aidés. L'encadrement de la production est assuré par des professionnels : deux technicien agricole, un animateur pour l'accompagnement individuel des personnes, un personnel administratif.

Les lois contre les exclusions trouvent des limites: aussi Pollen n'est plus.

Goûter de l'été

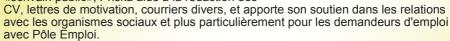
Olivier S.

Connaissez vous L'association PAS à PAS ?

C'est une association qui vous conduit...
pas à pas à travers les méandres de la vie
professionnelle et sociale. Vous pouvez accéder à des activités intéressantes.

L'association propose ainsi deux actions :

1/L'accueil: Le matin, au cours duquel notre
«écrivain public», Priska aide à la rédaction des



L'après-midi différents ateliers sont proposés pour permettre à nos adhérents de reprendre confiance en eux, de créer des liens conviviaux, et d'avoir une activité physique (expression corporelle, chant, loisirs créatifs, randonnée, expression écrite, en projet théâtre). Nous organisons des sorties culturelles une à deux fois par mois (théâtre, visite du patrimoine, musée).

2/ le MNCP*: Dans les années 80, des chômeurs se sont regroupés, ils ont créé un mouvement national qui compte aujourd'hui 40 associations en métropole et DOM-TOM. Son objectif est de défendre les droits des chômeurs et de précaires. Des actions revendicatives sont menées de manière à représenter et défendre leur parole.

Association PAS A PAS

6, rue Darfeuille - 47300 VILLENEUVE SUR LOT Tel: 05 53 41 19 36 ou 06 27 32 85 46 Mail: asso.pasapas@laposte.net

ADHÉSION: 10 € par an donnant droit à l'accès aux écoles des Beaux Arts, de musique, et de danse. Tarif réduit à l'entrée de la piscine de Malbentre. Accès à tarif préférentiel sous certaines conditions de revenus (RSA, AAH, mi-temps, retraités, sans revenus...).

*Mouvement National des chômeurs et Précaires (www.mncp.fr/)

Aline D.

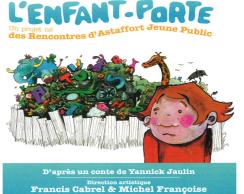


En cette période-là de l'année, s'est passé un superbe mois de mai. Comme en été, nous avons eu la chance d'en profiter au maximum. D'après Météo France, c'est un record historique des températures printanières. aussi chaudes qu'en été. Egalement, la très belle journée ensoleillée du 17 Mai 2011 nous a permis de passer un moment inoubliable, à suivre le 4^{ème} épisode théâtral de la Compagnie « Artizans », à R.E.L.A.I.S. La décoration prévue pour l'occasion, à l'intérieur et à l'extérieur, était réussie, ainsi que les préparatifs de boissons et d'organisation des repas. Une journée, un moment, un mois exceptionnel, à ne pas oublier, à voir, à revoir, à faire, à refaire, en toutes

Françoise B.



occasions.



Rencontre avec le chanteur d'Astaffort

Lors du Salon du Livre, organisé par la Mairie de Villeneuve-sur-Lot du 20 au 22 mai au Haras, nous avons eu la possibilité de rencontrer le chanteur Francis Cabrel qui a eu la gentillesse de dédicacer aux visiteurs le livre «L'Enfant-Porte». Il l'a également fait pour l'exemplaire que nous réservons aux enfants des familles hébergées par l'association Relais. Nous remercions le Salon du Livre, ainsi que Francis Cabrel pour cette occasion exceptionnelle.

Françoise B.





L'association Relais, déjà présente à Agen (UPO: Unité polyvalente Oustalet), à Villeneuvesur-Lot (RELAIS: Réseau d'Entraide, de Liaison, d'Accueil et d'Insertion Sociale) et bientôt à Marmande (projet de tourisme social), s'affiche aussi sur Internet à travers un site Internet présentant l'ensemble de ses prestations. Afin de découvrir ce tout nouveau site, nous vous invitons à vous rendre sur

www.associationrelais.com.

www.association-rel

Vous y retrouverez également l'ensemble des numéros de Cité Relais dans la rubrique «Publications».

Thierry P

Rue Brique Sans Thé

Le sida est toujours là

En cette période estivale, je me suis interrogée sur les causes, le parcours de soin, les modes de contamination du VIH. J'ai donc été amenée à interviewer une salariée de l'association AIDES dont l'antenne se situe sur Agen.
Laurence est animatrice d'action pour la lutte contre le sida et les Hépatites.

Pouvez-vous nous présenter l'association?
AIDES est une association créée en 1984 et reconnue d'utilité publique en 1990. C'est aujourd'hui une des plus grosses associations de lutte contre le sida en France et en Europe. Ses missions:

- ♦ Soutenir les personnes affectées et infectées par le VIH et/ou les hépatites.
- ♦ Mettre en place des actions de préventions ciblées.
- ♦Informer les populations les plus vulnérables face au VIH-sida.
- ◆Alerter les pouvoirs publics sur les défaillances des systèmes de soins.
- ♦ Mobiliser, à travers l'action des militants, la société et les décideurs afin que le sida reste une priorité en termes de santé public.

En France, aujourd'hui, combien y a-t-il de personnes qui vivent avec le virus du sida? Au 1^{er} décembre 2010, dernière journée nationale de lutte contre le sida, 150 000 personnes sont contaminées et vivent avec le virus. On estime à 50 000 le nombre de personnes qui sont porteuses du virus sans le savoir, n'ayant jamais été dépistées. Le préservatif reste t'il le meilleur moyen de protection contre le VIH?

A ce jour, il reste le moyen le plus sûr lors du rapport sexuel pour se protéger du VIH. Il faut cependant rester vigilant quant à sa bonne utilisation.

Il possède en général un réservoir qu'il faut pincer pour chasser l'air. Placez le préservatif sur le sexe en érection, puis déroulez-le jusqu'à la base. Une mauvaise utilisation peut le rendre cassant. La superposition de deux préservatifs est à proscrire. Veillez à ne pas garder trop longtemps un préservatif dans une poche de pantalon, les frottements le fragilisent, il est donc moins efficace.

Respectez bien la date limite d'utilisation. Il existe un préservatif féminin, le «fémidon», intéressant en cas d'allergie au latex, car en polyuréthane. En conclusion, les préservatifs protègent des MST dont le VIH sida, mais ne protège pas de l'hépatite C qui se transmet par le sang. Existe-t-il un vaccin contre le VIH?

A ce jour, il n'existe pas de vaccin. Cependant, des traitements (Trithérapie) peuvent l'empêcher de se multiplier. Ils ont pour objectif de rendre la charge virale indétectable et protège la santé. Un traitement d'urgence peut-être demandé en cas de rupture ou d'oubli du préservatif, de blessure avec un objet souillé de sang, de partage de matériel d'injection de drogues. Dans ces situations, vous pouvez suivre un traitement post exposition afin d'éviter d'être contaminé.

Où se faire dépister à Villeneuve ? Dans les CDAG, dans un laboratoire d'analyses médicales ou au centre de planification.

Françoise B. et Agnès

VIH: Virus de l'Immunodéficience Humaine. SIDA: Syndrome d'Immunodéficience Acquise. CDAG: Centre de Dépistage Anonyme et Gratuit. CISD: Centre d'Information de Soins et de Dépendance (centre hospitalier de Villeneuve).



Fonctionnement de l'Accueil de Jour

L'accueil de jour, ouvert tout au long de la journée, répond aux besoins de première nécessité :

- Alimentaires : repas, casse-croûtes
- ♦ Hygiène : douche, machine à laver

Et aussi : Rencontrer du monde, échanger, communiquer... C'est un lieu collectif, anonyme, un lieu à l'accueil sans condition. Ou chacun peut trouver sa place.

Bien vivre ensemble à l'Accueil de Jour nécessite :

- ♦ De ne jamais user de violence,
- De se respecter les uns les autres, ainsi que de respecter les locaux et le matériel,
- ♦ De participer aux animations ou activités nécessaires à l'organisation du lieu,
- ◆ De ne pas venir « accompagné » d'alcool, de produits toxiques, ou de « mauvais esprit » afin de ne pas perturber la sérénité du lieu.

Ouvert du Lundi au Vendredi de 9h à 17h30



L'association Relais propose un lieu d'expression, de découverte, de création, basé sur l'échange de connaissances et ouvert à tout public majeur et aux mineurs accompagnés de leurs parents.

L'équipe anime régulièrement de nouvelles activités et vous accueille dans un espace convivial. Les personnes qui souhaitent acquérir ou transmettre des savoirs, des connaissances, des savoir-faire ou leur expérience sont les bienvenues.

Art-brico - A l'atelier Art-brico, vous pouvez pratiquer le dessin, la peinture, la couture ou encore d'autres activités manuelles que vous découvrirez grâce à nos échanges.

Jardin - Envie d'air pur, ou de s'évader ? Le Jardin de Relais est un petit coin de verdure permettant de participer à des activités en relation au jardin ou à la nature en y intégrant les notions de base de l'écologie. Informatique - Etes-vous passionnés d'Informatique ou désireux, tout simplement, de découvrir cette activité ? L'atelier Informatique vous propose un large éventail de possibilités. Se retrouver en groupe nous permet d'échanger des « bidouilles » et d'aller plus loin dans la découverte d'Internet ou l'utilisation de logiciels.

La participation de **6€ par semestre** (de janvier à juin et de juillet à décembre) permet l'accès aux 3 ateliers. En cours de semestre la participation sera calculée au prorata des mois.

Contactez nous au 05 53 400 819 ou cheminsderelais@association-relais.com

Frayez-vous un passage dans le monde de l'imagination, la création, ou la fantaisie!

Pour contacter le Comité de Rédaction :

Comité de Rédaction « Cité Relais »
14 av. de Fumel - BP 10058 - 47302 Villeneuve/Lot
05 53 400 819
cheminsderelais@association-relais.com

Journal gratuit, réalisé dans le cadre des activités de RELAIS, Colin T. - Catherine T. en recherche de financement pour maintenir sa parution. Maguette: Helmut B.

Directeur de publication et Responsable d'édition: Jean-Marc MARTIN

Comité de rédaction: Roselyne B. - Françoise B. - Helmut B. - Aline F. - Sandrine Ma. - Thierry P. - Nicolas S. - Olivier S. Rédacteurs ponctuels: Christian D. - Agnès H. - Damien S. Colin T. - Catherine T. Maquette: Helmut B.



